

REGISTRACION DEL ESTUDIANTE

Nombre Familiar _____
Primer Estudiante (mayor)
Nombre _____

Familia Nueva

Fecha de nacimiento _____ Edad _____

Apellido _____

Hombre Mujer Raza _____

Nombre de la Escuela _____

Grado Actual _____

Costo de Sesión \$325 Niños son registrados por el año y familias son responsable por pago de siguiente sesión 2 semanas antes del comienzo de la siguiente sesión

Programa Ocasional

- Sesión 1 Mar. Sept. 5 - Jue. Nov. 2 (fecha de cancelación Aug. 23)
- Sesión 2 Vie. Nov.3 - Jue. Feb. 1 (fecha de cancelación Oct. 20)
- Sesión 3 Vie. Feb. 2 - Jue. Abr. 12 (fecha de cancelación Ene. 19)
- Sesión 4 Vie. Apr. 13 - Jun. 18 (fecha de cancelación Mar. 30)

- \$150.00 Pase de creditos por Cinco 1/2 Dias (comprado antes de tiempo)
- \$35.00 por día 3:00 - 6:00 (1 credito)
- \$55.00 por día 8:00 - 6:00 CPS días de no escuela (2 creditos)
- \$65.00 por día 8:00 - 6:00 + paseo (2 creditos + \$10.00)

Campamento de Invierno \$375
Mie. Dec. 27 - Vie. Dec. 29 (cerrado Dec. 25 y 26)
Mar. Ene. 2 - Vie. Ene. 5 (cerrado Ene 1)

Campamento de Primavera Publica \$225 / Privado \$225
Marzo 26 - Marzo 30 (Publica)
Abril 2 - Abril 6 (Privado)

Condiciones de salud, limitaciones, medicación o alergias? (incluyendo Asma, Convulsiones, TDAH, Vista, Audición)

Segundo Estudiante

Nombre _____

Apellido _____

Fecha de nacimiento _____ Edad _____

Hombre Mujer Raza _____

Nombre de la Escuela _____

Grado Actual _____

Costo de Sesión \$325 Niños son registrados por el año y familias son responsable por pago de siguiente sesión 2 semanas antes del comienzo de la siguiente sesión

Programa Ocasional

- Sesión 1 Mar. Sept. 5 - Jue. Nov. 2 (fecha de cancelación Aug. 23)
- Sesión 2 Vie. Nov.3 - Jue. Feb. 1 (fecha de cancelación Oct. 20)
- Sesión 3 Vie. Feb. 2 - Jue. Abr. 12 (fecha de cancelación Ene. 19)
- Sesión 4 Vie. Apr. 13 - Jun. 18 (fecha de cancelación Mar. 30)

- \$150.00 Pase de creditos por Cinco 1/2 Dias (comprado antes de tiempo)
- \$35.00 por día 3:00 - 6:00 (1 credito)
- \$55.00 por día 8:00 - 6:00 CPS días de no escuela (2 creditos)
- \$65.00 por día 8:00 - 6:00 + paseo (2 creditos + \$10.00)

Campamento de Invierno \$375
Mie. Dec. 27 - Vie. Dec. 29 (cerrado Dec. 25 y 26)
Mar. Ene. 2 - Vie. Ene. 5 (cerrado Ene 1)

Campamento de Primavera Publica \$225 / Privado \$225
Marzo 26 - Marzo 30 (Publica)
Abril 2 - Abril 6 (Privado)

Condiciones de salud, limitaciones, medicación o alergias? (incluyendo Asma, Convulsiones, TDAH, Vista, Audición)

Tercer Estudiante

Nombre _____

Apellido _____

Fecha de nacimiento _____ Edad _____

Hombre Mujer Raza _____

Nombre de la Escuela _____

Grado Actual _____

Costo de Sesión \$325 Niños son registrados por el año y familias son responsable por pago de siguiente sesión 2 semanas antes del comienzo de la siguiente sesión

Programa Ocasional

- Sesión 1 Mar. Sept. 5 - Jue. Nov. 2 (fecha de cancelación Aug. 23)
- Sesión 2 Vie. Nov.3 - Jue. Feb. 1 (fecha de cancelación Oct. 20)
- Sesión 3 Vie. Feb. 2 - Jue. Abr. 12 (fecha de cancelación Ene. 19)
- Sesión 4 Vie. Apr. 13 - Jun. 18 (fecha de cancelación Mar. 30)

- \$150.00 Pase de creditos por Cinco 1/2 Dias (comprado antes de tiempo)
- \$35.00 por día 3:00 - 6:00 (1 credito)
- \$55.00 por día 8:00 - 6:00 CPS días de no escuela (2 creditos)
- \$65.00 por día 8:00 - 6:00 + paseo (2 creditos + \$10.00)

Campamento de Invierno \$375
Mie. Dec. 27 - Vie. Dec. 29 (cerrado Dec. 25 y 26)
Mar. Ene. 2 - Vie. Ene. 5 (cerrado Ene 1)

Campamento de Primavera Publica \$225 / Privado \$225
Marzo 26 - Marzo 30 (Publica)
Abril 2 - Abril 6 (Privado)

Condiciones de salud, limitaciones, medicación o alergias? (incluyendo Asma, Convulsiones, TDAH, Vista, Audición)

TO BE COMPLETED BY STAFF

League _____
Home Team _____
Staff Signature _____

Registration Date _____
Check # _____
Amount Paid \$ _____

Paid Online
Credit/Debit Card
Cash

INFORMACIÓN DE LOS PADRES

Estudiante vive con _____

Califica su familia para el almuerzo gratis o reducido

Si

No

Correo electronico principal _____

Numero de telefono principal _____

Padre 1 _____

Padre 2 _____

Dirección _____

Dirección _____

Ciudad, Estado, Codigo Postal _____

Ciudad, Estado, Codigo Postal _____

Correo Electronico _____

Correo Electronico _____

Telefono de casa _____

Telefono de casa _____

Telefono de trabajo _____

Telefono de trabajo _____

Telefono celular _____

Telefono celular _____

Ocupación _____

Ocupación _____

Compañía _____

Compañía _____

CONTACTOS DE EMERGENCIA

PERSONAS DE CONTACTO ADEMAS QUE LOS PADRES EN CASO DE EMERGENCIA

1 Nombre _____

2 Nombre _____

Relación _____

Relación _____

Telefono 1 _____

Telefono 1 _____

Telefono 2 _____

Telefono 2 _____

INFORMACIÓN DE SALIDA

PERSONAS AUTORIZADAS A LLAMAR, RECOGER, OR RECIBIR SU HIJO/OS ADEMAS DE LOS PADRES

CUALQUIER PERSONA QUE RECOGA SUS HIJOS NECESITA PRESENTAR IDENTIFICACIÓN

1 Nombre _____

3 Nombre _____

Relación _____

Relación _____

Telefono 1 _____

Telefono 1 _____

Telefono 2 _____

Telefono 2 _____

2 Nombre _____

3 Nombre _____

Relación _____

Relación _____

Telefono 1 _____

Telefono 1 _____

Telefono 2 _____

Telefono 2 _____

REGLAMENTO PARA PADRES

Neighborhood Boys & Girls Club
Programas de Afterschool
Phone (773) 463-4161

Bienvenidos al Neighborhood Boys & Girls Club. Por favor tome tiempo para revisar la información y reglamentos de nuestro programa. Queremos ofrecerle a su hijo(a) una experiencia divertida, impresionante y segura. **Por favor discuta este reglamento con su hijo(a).** Si tiene alguna pregunta por favor no dude en llamarnos: Shakila Reynolds para el programa de Coonley o Maria Gomez para el programa de NBGC y Cleveland o Nissa para el programa de Bateman.

Reglas medicas/Emergencia

Iniciales _____

Procedimientos medicos o de emergencia:

El Neighborhood Boys & Girls Club siempre trata de ofrecer un ambiente seguro y saludable para sus hijos. En caso de una emergencia los empleados encargados seguirán los siguientes pasos :

1. Llamaremos al 911 para que medicos profesionales se encargen a tratar accidentes graves.
2. Llamaremos a los padres para hacelos saber de la situacion. Si no nos podemos comunicar con usted, llamaremos a las personas que usted nos dio en la forma medica como contactos de emergencia.
3. Si su hijo(a) necesita atencion medica, uno de nuestro empleados acompañara a su hijo(a) a el hospital mas cercano y permanecera hasta que un padre o guardian llegue al hospital. Ningun tratamiento medico será proporcionado sin el permiso de los padres.

Medicación

Iniciales _____

El Neighborhood Boys & Girls Club no administra medicacion de ningun tipo. Por favor a no preguntar a nuestros encargados que administren medicinas oral o inyecciones Si su hijo requiere tomar medicina prescrito por un doctor la medicina debe ser tomada en casa. Si la medicina requiere ser tomado durante las horas de nuestro programa por favor mandar la medicina con el nombre de su hijo en un bolso y nosotros vamos a supervisor mientras su hijo toma la medicina, o usted como padre puede acompañar a su hijo y administrar la medicina.

Disciplina y llamadas de atención

Iniciales _____

Llamadas de atención serán por las siguientes razones

- a. Un niño le hace daño a otro niño físicamente o verbalmente.
- b. Un niño destruye o mal trata nuestro equipo o propiedad.
- c. Un niño se pone o pone a otros en una situación peligrosa.

En caso que su hijo(a) continúe portandose mal, nuestros encargados van a suspender su hijo del problema. Consecuencias que esto puede traerle a su hijo(a) es: "time-outs", escribiendo lo que hizo mal, ayudar en quehaceres o perder privilegios ganados.

La mala conducta de un niño tendrá las consecuencias siguiente:

1. *Primera falta:* Mala conducta será discutido con los padres o se mandará una carta a la casa solicitando una reunión para discutir la mala conducta de su hijo. Si los padres fallan atender la reunión el resultado será expulsar su hijo de nuestro programa de After School.
2. *Segunda falta:* Si otra reunión o mandar otra carta es necesario por el continuo de mal comportamiento de su hijo(a), su hijo(a) será suspendido de nuestro programa por 3-5 días inmediatamente sin reembolso a los padres.
3. *Tercera falta:* Su hijo será expulsado de nuestro programa sin reembolso a los padres si una tercera falta es documentada por mala conducta.

La excepción de lo anterior será si su hijo se vuelve físicamente o verbalmente abusivo contra otros niños o nuestros encargados y los pone en peligro inmediato. Los padres serán llamados por telefono inmediatamente y su hijo será expulsado de nuestro programa. Consecuencias por mala conducta puede incluir restricción de nuestro programa y viajes sin reembolso a los padres.

Fotografía

Iniciales _____

Fotografía y Videos son tomados periódicamente durante nuestro programa, eventos especiales, o viajes de nuestro programa. Estas fotos podrán ser usadas por NBGC para nuestras publicaciones o periódicos local.

Reglamento de salida en caso de emergencia

Iniciales _____

Solo las personas en la hoja de emergencia pueden recoger a sus hijos. No permitimos la salida de sus hijos a personas no autorizadas por ninguna razón. Si planea mandar a alguna otra persona no incluida en la hoja de emergencia es necesario que se comuniquen con nosotros.

Reglamento de salida

Iniciales _____

Cuando recoga a su hijo/los por favor entre al edificio, firme la hoja de asistencia y la hora de salida.

Sobrecargo por recoger tarde

Iniciales _____

Nuestro programa termina a las 6:00 pm. Todos los niños deben ser recogidos para esta hora. Un cargo de \$1.00 por minuto después de las 6:00 pm será aplicado. Llamando para decir que va estar tarde no invalida el sobrecargo.

Vestimenta o ropa

Iniciales _____

Durante el programa, su hijo/los necesitan usar ropa y zapatos cómodos. Si sus hijos van a participar en algún deporte, deben usar ropa apropiada. **Todos los artículos de valor deben quedarse en casa. No somos responsable por perdidos robos o reemplazos de los artículos que traigan.** Por favor escribir el nombre de su hijo en un lugar visible en sus pertenencias.

Programa de Encaminar/Vehiculo

Iniciales _____

Los empleados de NBGC van a encaminar a los niños hasta NBGC como parte de nuestro programa todo los días o si los niños están registrados en un deporte. El buen estar de todos los niños es muy importante y todos tienen que saber y seguir todas las reglas mientras estén caminando. Si alguien no sigue las reglas esa

persona será suspendido de el programa o expulsado y no podran usar nuestro programa por el resto de la sesión o año escolar. Siempre queremos darle segundo chance a todos pero el buen estar de nuestro grupo nunca se puede poner en riesgo. Si suspendemos a un niño del programa de encaminar, seria la responsabilidad de la familia encontrar otro modo de transporte para ese niño. Si un niño no puede participar en el programa por mala conducta NBGC no va a ofrecer reembolso. Si esta disponible usariamos el vehiculo de NBGC para transportar a los niños.

Paseos

Iniciales _____

Esta forma sirve como hoja de permiso. Esta hoja permite al Neighborhood Boys & Girls Club incluir a su hijo/os en paseos planeados con el proposito de aprender y divertirse. Los paseos incluyen pero no son limitados a paseos donde un autobús debe ser pagado para llevarlos, paseos pagados en el vecindario donde se requiere caminar, viajes gratis a otros parques que requieren caminar. Si su hijo/os no quiere participar en los paseos los padres necesitan enviar una nota antes del paseo Si su hijo/os no van al paseo trataremos de proporcionarle alguna actividad alternativa o de lo contrario le preguntamos que busque otra opción donde pueda llevar a su hijo/os por el día. Todos los paseos tienen una hora de salida del club. Niños que lleguen tarde o que el bus se hayan hido tienen las siguientes opciones (1) Padres pueden llevar a sus hijos al lugar del paseo y ahí encontrarse con la persona encargada. (2) Su hijo/os puede ser enviado a la casa si todo el personal del club esta en el paseo y no hay quien lo cuide. Entiendo que mi hijo/os debe usar una camiseta con el logo tipo NBGC en todos los paseos. Si no tiene una me comprometo a pagar \$10.00 por la camiseta.

Almuerzo

Iniciales _____

Entiendo que mi hijo/os necesita traer un almuerzo todos los días cuando la escuelas estén cerradas. Si no trae un almuerzo entiendo que será responsable por el costo de ustedes de \$5 - \$10 por comprar le su almuerzo.

Servicios Contractados

Iniciales _____

Cuando un niño es registrado para el programa de after school por favor tome en consideración que el proceso para planear las actividades comienzan despues de las registraciones para asegurar que los niños el mejor programa posible. Entendemos que planes cambian y por eso hemos hecho las siguientes reglas para evitar confusión.

*** Familias van a recibir y ser responsable por el cargo de la siguiente sesión 2 semanas antes de esa sesión. Si no esta planeando utilizar el programa necesita hacer saber a finance@nbgc.org por correo electronico una semana antes que comiense la siguiente sesión. No hay reembolso despues del comienso de la sesión*

Solicitud de reembolso

Puede ser hecha hasta 2 semanas antes del comienso de una sesión por favor usar fechas que aparecen abajo. Familias pueden escoger recibir su reembolso en su totalidad como un credito para otros programas o en efectivo con un cargo de 15%. Toda solicitud deben ser mandadas por correo electronico a finance@nbgc.org a tiempo. Todas solicitudes después de las fechas abajo no serán honoradas.

NBGC no ofrece precios prorrateados. Familias pueden registrarse por sesión o por día según sea necesario.

Fechas Finales

Porfavor escriba estas fechas en su calendario

Iniciales _____

Miercoles, Agosto 23, 2017	Ultimo día para cancelar Sesión 1 – por favor mandar correo a finance@nbgc.org
Jueves, Agosto 31, 2017	Pago por Sesión 1 debida
Viemes, Octubre 20, 2017	Ultimo día para cancelar Sesión 2 – por favor mandar correo a finance@nbgc.org
Viemes, Octubre 27, 2017	Pago por Sesión 2 debida
Viemes, Enero 19, 2018	Ultimo día para cancelar Sesión 3 – por favor mandar correo a finance@nbgc.org
Viemes, Enero 26, 2018	Pago por Sesión 3 debida
Viemes, Marzo 30, 2018	Ultimo día para cancelar Sesión 4 – por favor mandar correo a finance@nbgc.org
Viemes, Abril 6, 2018	Pago por Sesión 4 debida

Un cargo de 15% se aplicará por cada mes que no haga un pago a su balance.

Un cargo de \$25 se aplicará por cheques regresados.

Autorización para salir del programa sin la compañía de un adulto (Para niños de edad 9 o mas)

Firmando este documento usted le da permiso a su hijo/os que salga al final del programa diario e irse sin la compañía de un adulto. Nuestro programa de After School Program termina a las 6:00 pm. Niño menores de 9 años no pueden salir sin la compañía de un adulto. Usted le puede dar permiso a un hermano/a mayor que firme por su hijo/os menor.

_____ SI, Mi hijo/os, _____ tienen permiso firmar al fin del programa diario. Entiendo que cuando mi hijo/os termina el programa al fin del día el Neighborhood Boys & Girls Club ya no va hacer responsable por la seguridad o el conocimiento de donde estarán.

_____ NO, Mi hijo/os), _____ no pueden firmar al fin del programa diario.

Liberación de responsabilidad

Iniciales _____

Entiendo que al firmar esta hoja, libero al Neighborhood Boys and Girls Club, sus empleados y voluntarios de cualquier responsabilidad por cualquier daño, accidente, enfermedad o perdida de propiedad de mi hijo o mi mismo durante el programa después de la escuela que esta registrado.

Entiendo y acepto el reglamento de padres, estoy de acuerdo en seguir el reglamento mencionado.

FIRMA DE PADRES _____ FECHA _____